

**BUONGIORNO!**



Erfahrungsbericht zur  
Unterrichtshospitation  
in Italien

Sabrina Herbst & Jana Gutjahr  
Sälzerschule Bad Sassendorf

# INHALT

## Das italienische Schulsystem

### Zu Gast in Ciriè

- ❖ Kindergarten
- ❖ Grundschule
- ❖ Sekundarschule

### Zu Gast in Villar Perosa (Pinerolo)

- ❖ Grundschule

## Blick auf die Schwerpunkte BNE & Heterogenität

## Ideensammlung für unser Schulsystem

# LEARNING



## DAS ITALIENISCHE SCHULSYSTEM

Nationale Organisation  
durch das Ministero dell' Istruzione,  
d'ell Università e della Ricerca  
mit Sitz in Rom

3 – 6 Jahre

# Kindergarten

Scuola dell' Infanzia

6 – 11 Jahre

# Grundschule

Scuola Primaria

Klasse 1 bis 5

11 – 14 Jahre

# Sekundarstufe 1

Scuola Secondaria di Primo Grado

Klasse 1 bis 3

14 – 16/18 Jahre

# Sekundarstufe 2

Scuola Secondaria di Secondo Grado

- Gymnasium Liceo
- Fachoberschule Instituto Tecnico
- Berufsfachschule Instituto Professionale



# ZU GAST IN CIRIÈ

## Instituto Compresivo Ciriè

- ❖ 2 Kindergärten
- ❖ 2 Grundschulen
- ❖ 2 Sekundarschulen
- 1 Leitung



Scuola Elementare Statale Bruno Ciari



Scuola Elementare Romano Gezzer



Gruppenraum im Kindergarten



Waschraum im  
Kindergarten



Außenbereich des  
Kindergartens

## Kindergarten

- ❖ letztes Besuchsjahr = Vorschule
- Tagestransparenz
- Kalender
- Experimente
- Logikaufgaben

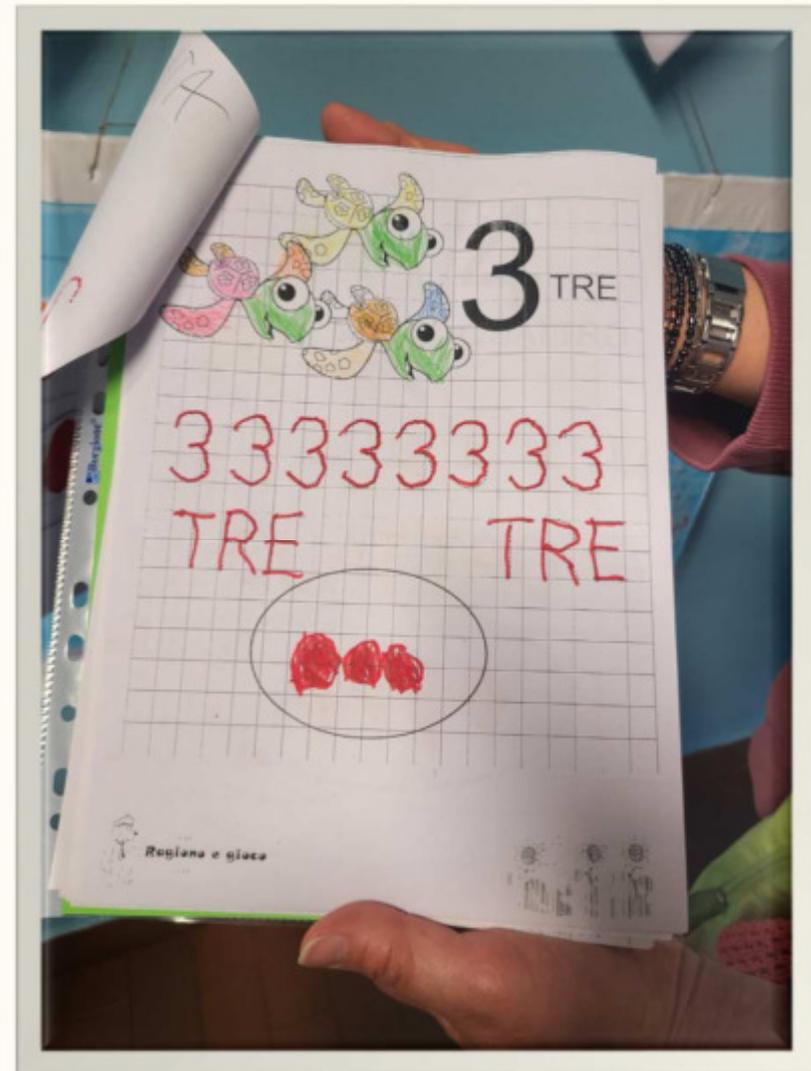




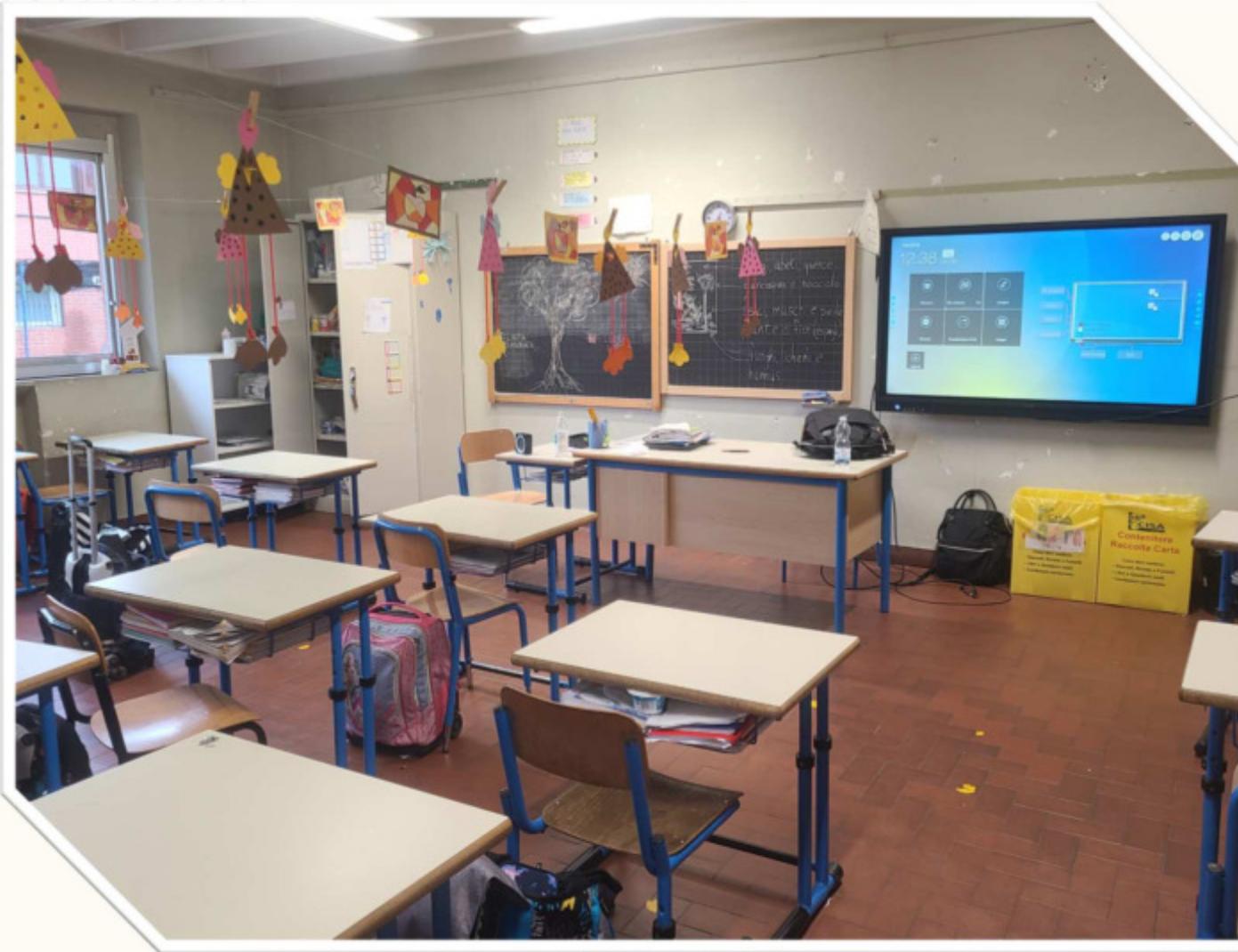


➤ erstes Silbenlesen mit Vokalen

➤ Englisch „nebenbei“

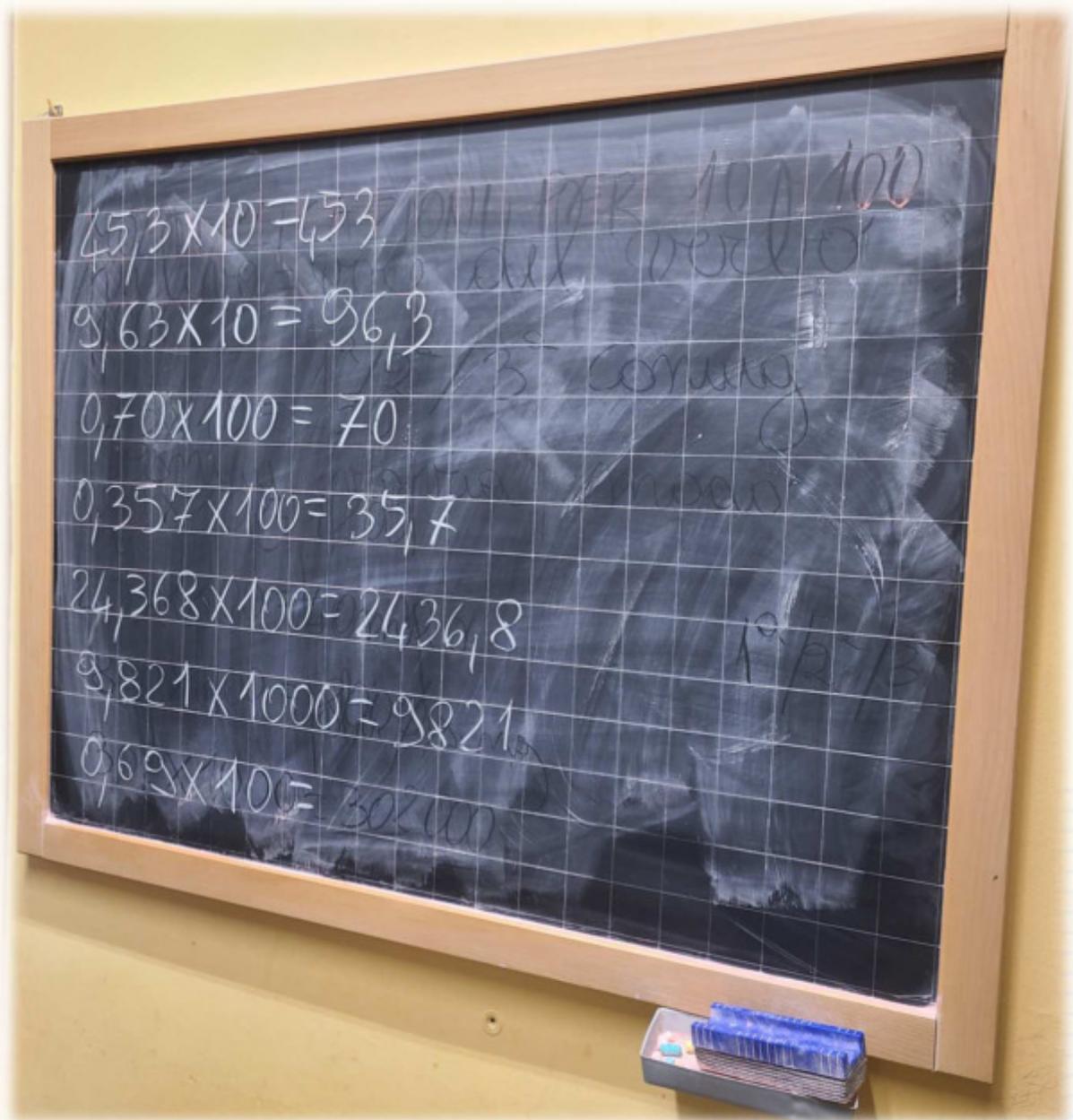


- Zifferneinführung
- Mengenvorstellung



## Ausstattung der Grundschulen

- alte Gebäude
- kleine Klassenräume
- vereinzelte Nebenräume
- sporadische Einrichtung
- gebrauchte / fehlende Möbel
- keine Spiel- / Bewegungsangebote





Schulhof

## Sporthalle



- 1x wöchentlich Training mit externem Fachpersonal



Besprechungszimmer & Materialraum



## Grundschulen – Struktur & Organisation

18

### ➤ Ganztagskonzept von 8:30 Uhr bis 15:30 Uhr

- ❖ Unterricht inkl. 30 Min. Pause
- ❖ Mittagessen
- ❖ Unterricht / Aktivität

### ➤ Klassenstärke: ca. 14 bis 18 SuS

### ➤ 2 Lehrkräfte (Vor- & Nachmittag)

### ➤ Online-Lehrkräfte-Portal

### ➤ Schulplaner für täglichen Austausch

### ➤ Sitzenbleiben möglich, aber selten

### ➤ Noten: 1 bis 10 → 1 - 4 werden eher nicht vergeben

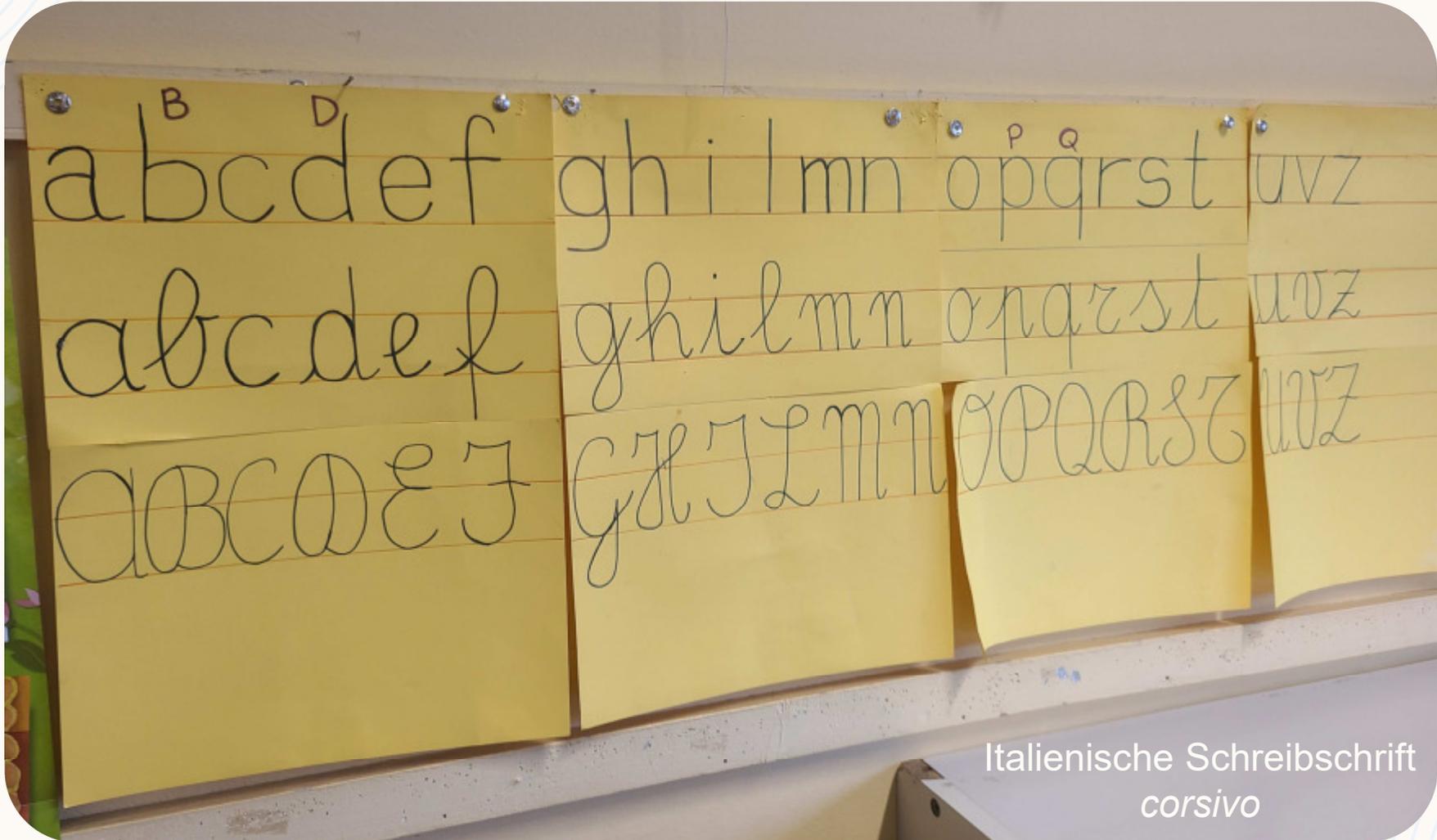
### ➤ 3 Monate Sommerferien

- ❖ Juni, Juli, August

## Unterricht

➤ handschriftliche Lernplakate

19



Italienische Schreibschrift  
*corsivo*

La casa del  100

2	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
41	42	43	44	45	46	47	48	49	50
51	52	53	54	55	56	57	58	59	60
61	62	63	64	65	66	67	68	69	70
71	72	73	74	75	76	77	78	79	80
81	82	83	84	85	86	87	88	89	90
91	92	93	94	95	96	97	98	99	100

**TAVOLA PITAGORICA**

X \ 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
2	0	2	4	6	8	10	12	14	16	18
3	0	3	6	9	12	15	18	21	24	27
4	0	4	8	12	16	20	24	28	32	36
5	0	5	10	15	20	25	30	35	40	45
6	0	6	12	18	24	30	36	42	48	54
7	0	7	14	21	28	35	42	49	56	63
8	0	8	16	24	32	40	48	56	64	72
9	0	9	18	27	36	45	54	63	72	81
10	0	10	20	30	40	50	60	70	80	90

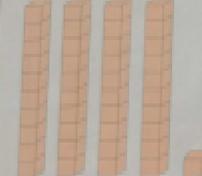
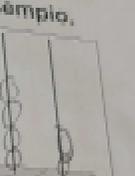
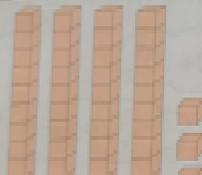
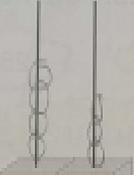
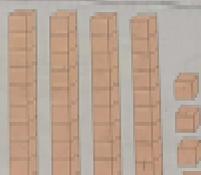
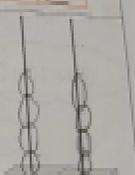
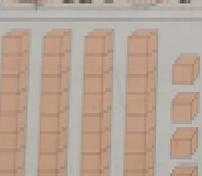
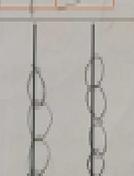
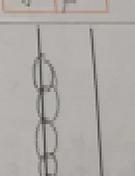
Lernspuren & Hilfsmittel

➤ selbst erstelltes Handlungs- & Anschauungsmaterial

➤ zählendes Rechnen



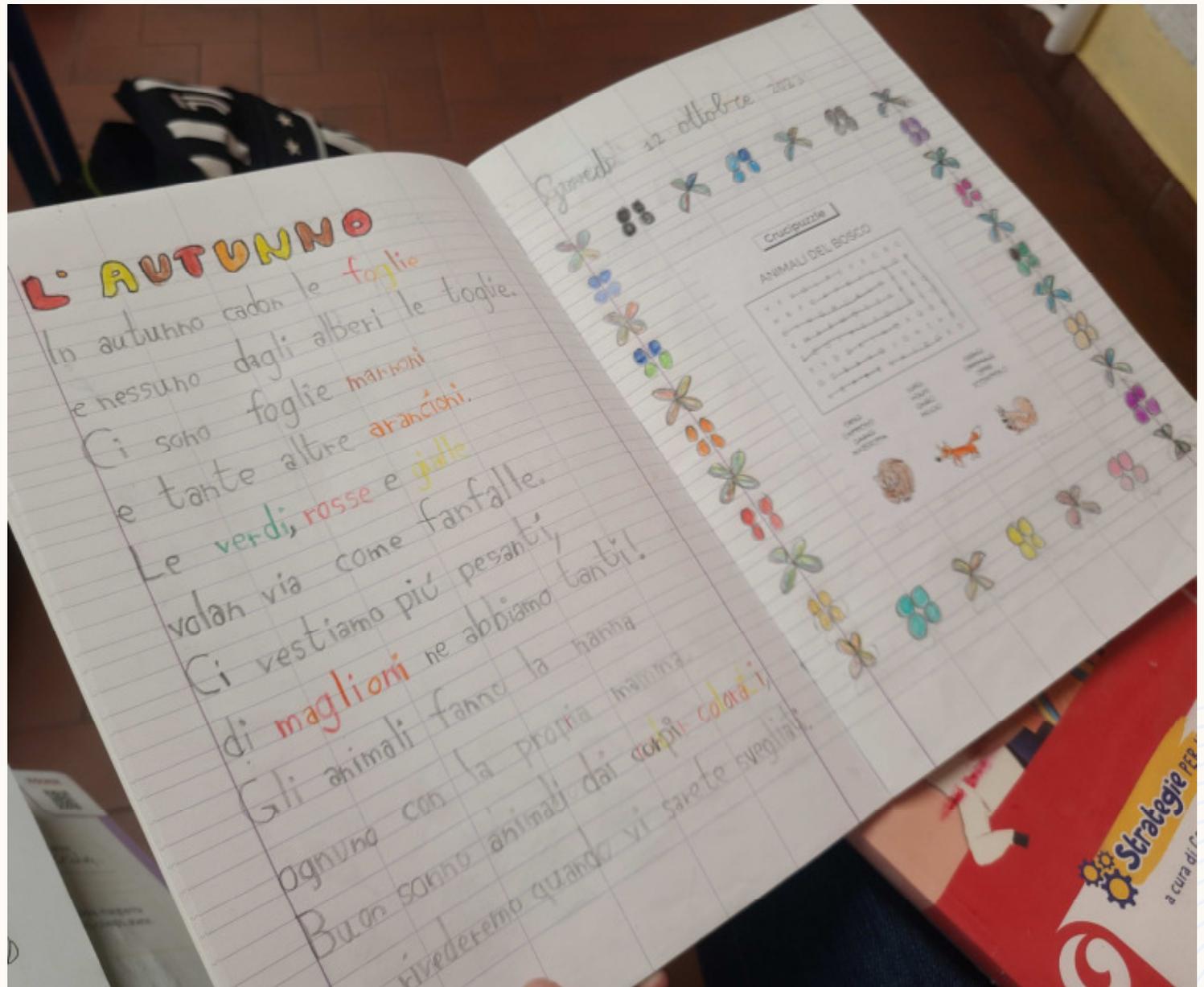
1 Registra sull'abaco i numeri rappresentati dai blocchi aritmetici. Poi completa le scomposizioni, come nell'esempio.

 4 da e 1 u	 da u 4 1	 4 da e 2 u	 da u 4 2
 4 da e 3 u	 da u 4 3	 4 da e 4 u	 da u 4 4
 4 da e 5 u	 da u 4 5	 5 da e 0 u	 da u 5 0

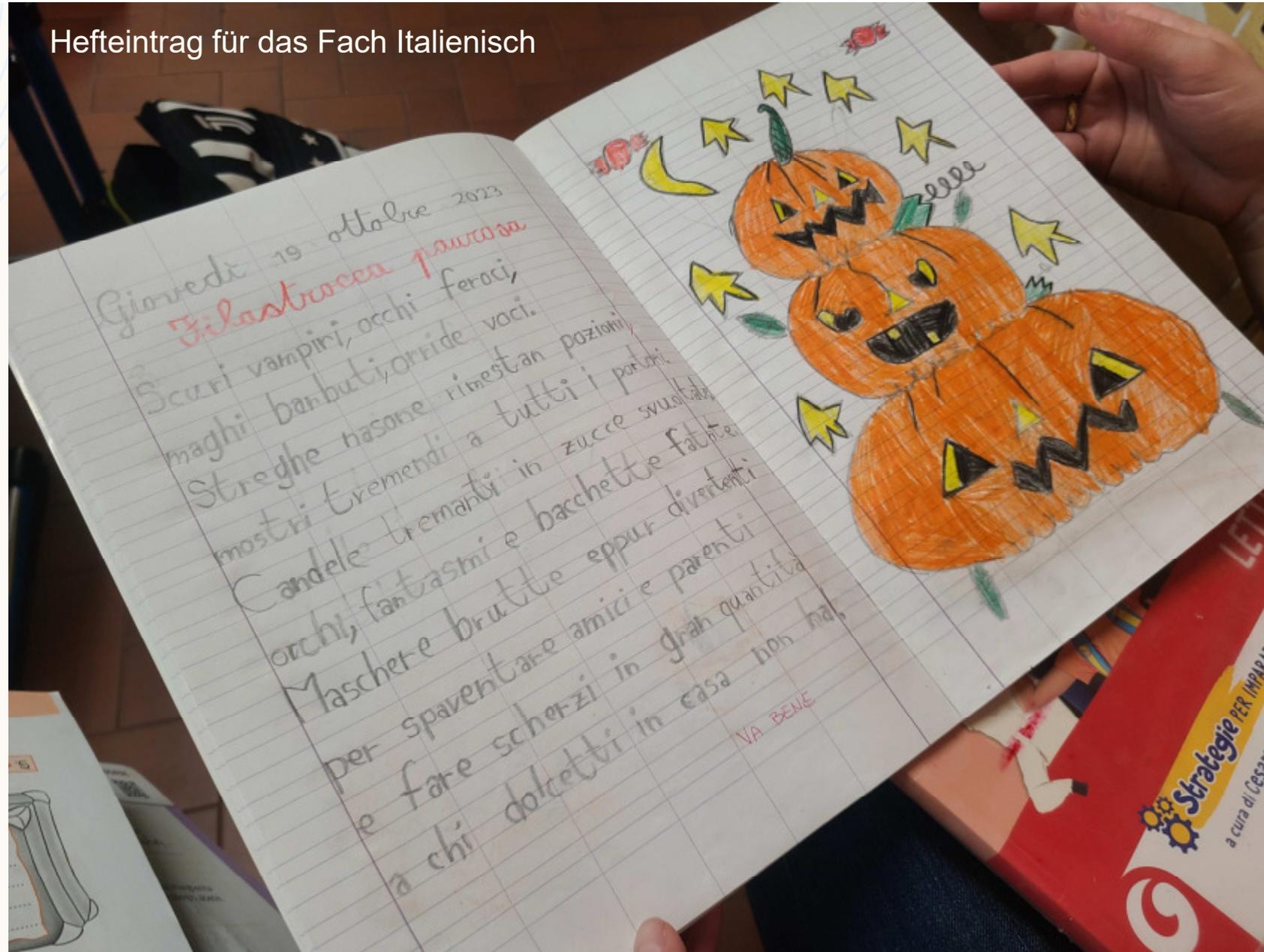


- keine Mappen
- kaum Arbeitsblätter
- Hefteintrag = Tafelabschrift
- Visualisierungen
- mind. 1 Buch pro Fach mit großem Textanteil

❖ wird von der Gemeinde angeschafft



## Hefteintrag für das Fach Italienisch



# Hefteinträge für das Fach Mathematik

Mercoledì 13 Marzo 2024

Problemi con i contesimi

0,50 0,50 1,50 3,50 4,50 5,50

Qual è il prezzo totale? 8 € euro

1,10 1,10 1,10 1,20 1,20 1,20

Qual è il prezzo delle calcolatrici? 6,30 € euro

0,25 € 1,40

Quanto costa una figurina di fiori? 0,20 € euro

## LE FRAZIONI E I NUMERI DECIMALI/1

Leggi le informazioni, poi colora come indicato e scrivi il **numero decimale** corrispondente. Segui gli esempi.

3 su 10 =  $\frac{3}{10}$  oppure  
0 unità intere e 3 decimi

u	.	d	c	m
3		0	3	

6 su 10 =  $\frac{6}{10}$  oppure  
0 UNITÀ INTERA E 6 DECIMI

u	.	d	c	m
6		0	6	

9 su 100 =  $\frac{9}{100}$  oppure  
0 unità intere, 0 decimi e 9 centesimi

u	.	d	c	m
9		0	0	9

Sono frazioni decimali le frazioni che hanno al denominatore 10, 100, 1000...

Si possono scrivere sotto forma di numeri: i **numeri decimali**. I numeri decimali sono formati da una parte intera e una decimale separate da una virgola: 0,7.

Anche i numeri decimali seguono il sistema di numerazione decimale e posizionale.

8 su 10 =  $\frac{8}{10}$  oppure  
0 UNITÀ INTERA E 8 DECIMI

u	.	d	c	m
8		0	8	

4 su 100 =  $\frac{4}{100}$  oppure  
0 UNITÀ INTERA, 0 DECIMI E 4 CENTESIMI

u	.	d	c	m
4		0	0	4

## MISURO CON IL CORPO

Simbolo del pollice:  
Ancora usato:  
Gran Bretagna o USA

1 = 2,54 cm

7,62 cm

22,86 cm

1 = 30,48 cm

52 cm

70 cm

AGI sistema metrico viene indicata con la sigla mm.

il simbolo

indicare di un

usata

che:

o Roma

di

na.



Lernen ohne Pasta?  
Nicht in Italien!

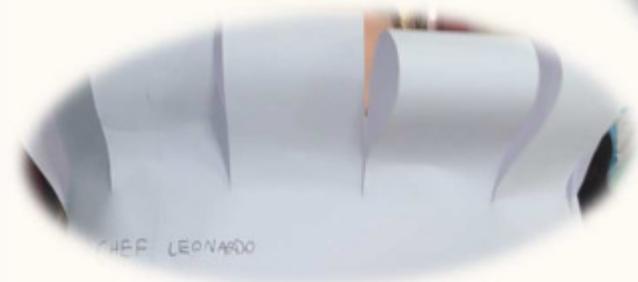


## Fächerübergreifendes Lernen „Der Restaurantbesuch“

- ✓ Mathematik
- ✓ Kunst
- ✓ Englisch

- ✓ Lebensweltbezug
- ✓ motivierend
- ✓ handelnd
- ✓ kreativ
- ✓ kommunikativ

**Kaum inhaltliche Kontrolle!**



# IL SISTEMA SOLARE



RACHELE  
FABIO  
GRETA

## Fächerübergreifendes Lernen in der Sekundarstufe 1

Handelnde Gestaltung  
des Aufbaus & der Bestandteile  
einer tierischen / pflanzlichen Zelle



- ✓ Biologie
- ✓ Kunst
- ✓ Italienisch
- ✓ Englisch

## Historische Ereignisse und ihre Lehren



Bedeutende  
Persönlichkeiten  
und ihr Lebenswerk

- gemeinsame Beschulung von
  - ❖ einheimischen Kindern
  - ❖ SuS mit besonderen Bedürfnissen und
  - ❖ Lernenden mit Migrationshintergrund
  
- Helfer\*in für jedes inklusiv beschulte Kind
  - ❖ keine Lehrkraft / kein(e) Sonderpädagog(e)\*in
  - ❖ Fachkraft mit spezifischer Fortbildung
  
- Migration hauptsächlich aus
  - ❖ Albanien, Ukraine, Rumänien, Kurdistan, Afghanistan, Tunesien und Marokko
  - ❖ keine spezifische Sprachförderung

## ZU GAST IN VILLAR PEROSA (PINEROLO)

### Grundschulen - Ausstattung und Unterricht

- „moderne“ Ausstattung
- hochwertige Materialien
- kindgerechte Spiel- & Bewegungsmöglichkeiten
- schulinterne Morgenrituale
- Ähnlichkeiten zu unserem System

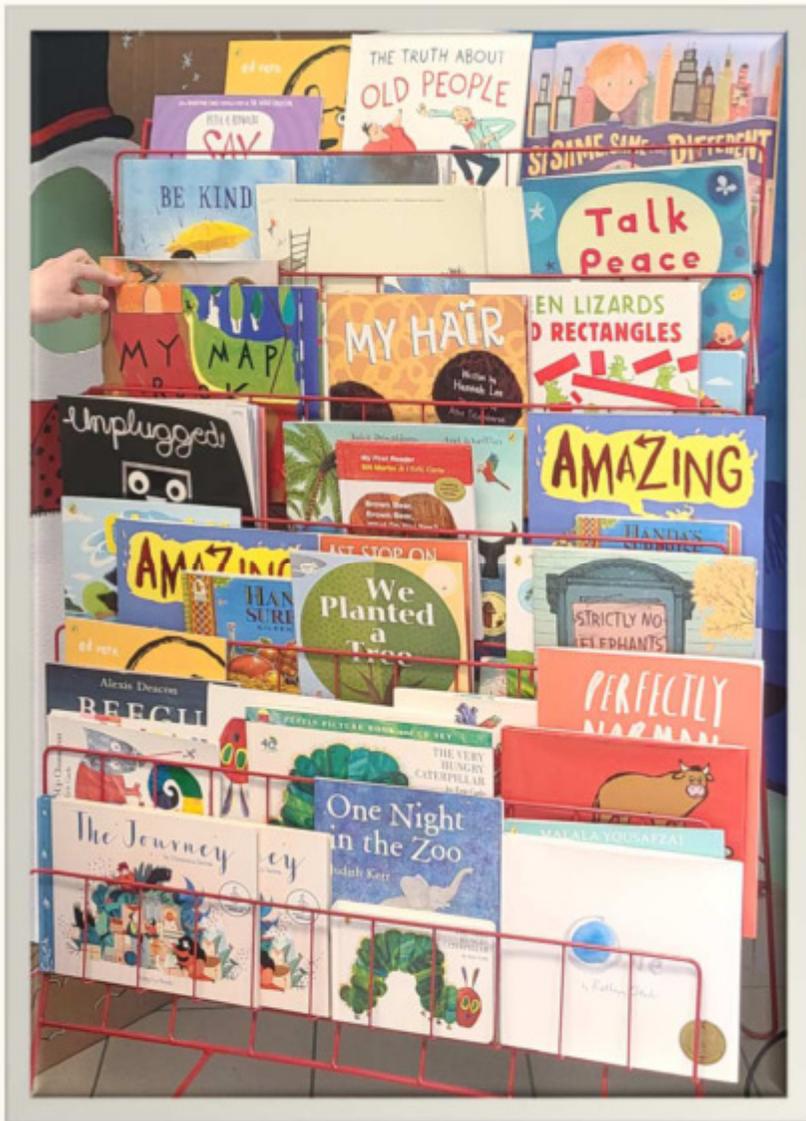


➤Projektschule: einheitliches Material



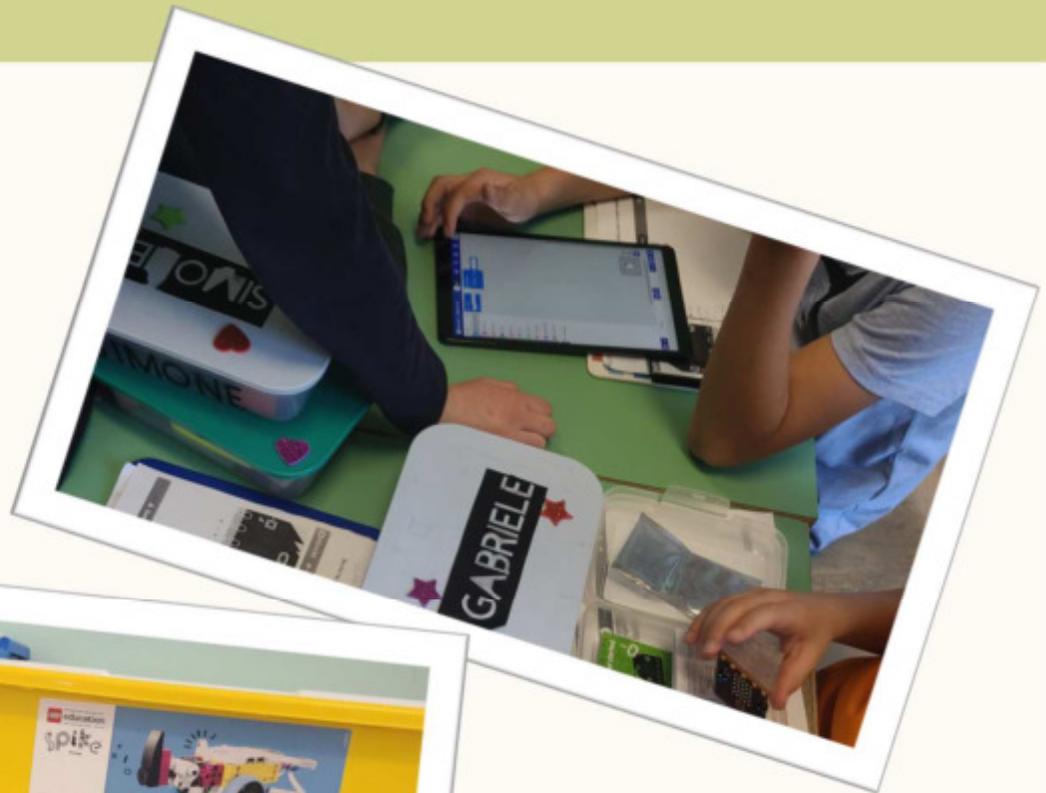
## Projekt „Expertenkinder“





ICEPELL = Erasmus-Projekt

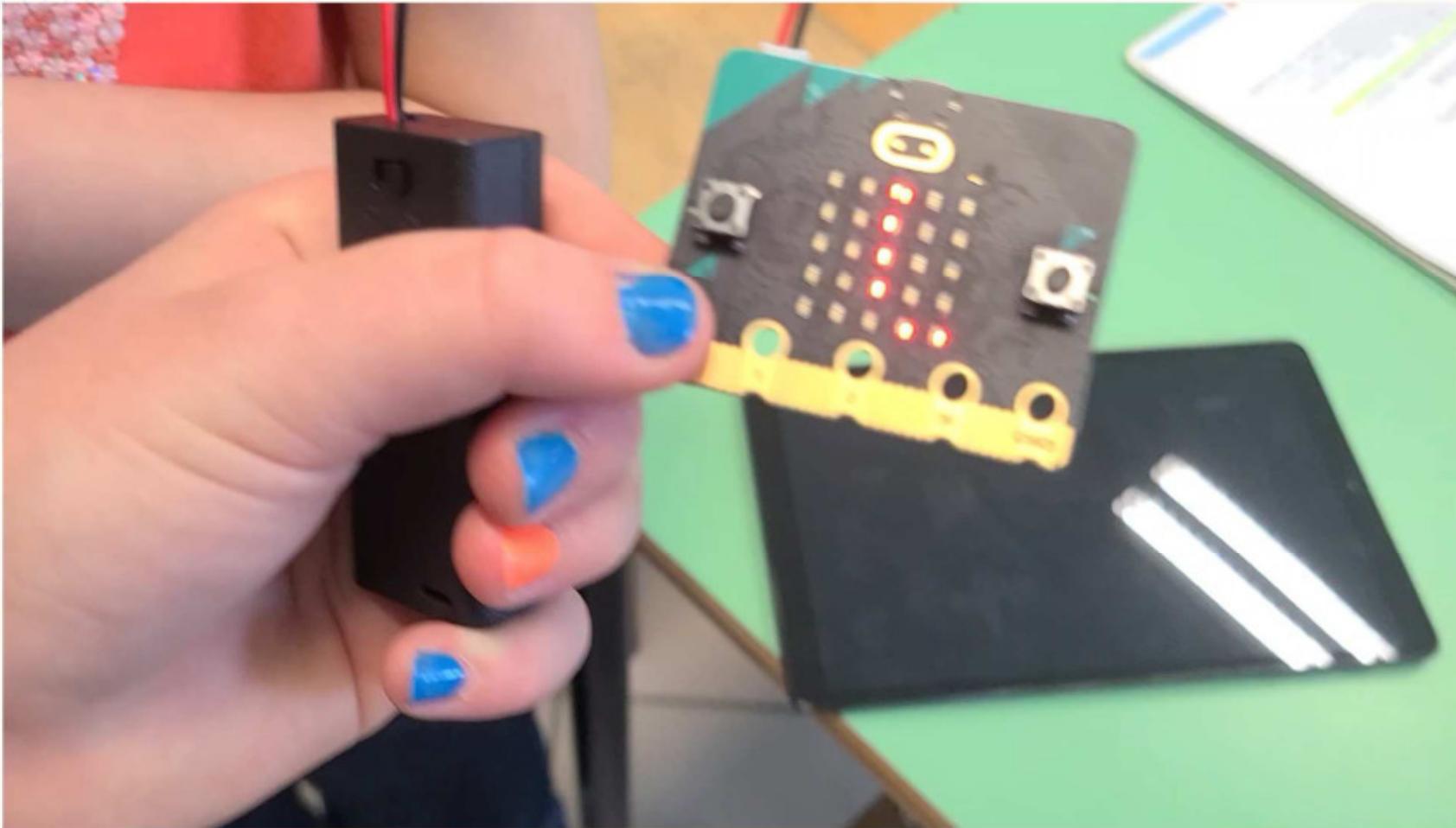
Internationale Themen &  
Förderung der Englischkenntnisse



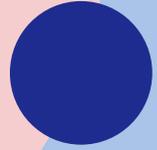
➤ **Schwerpunkt:**

Technologie & Digitalisierung

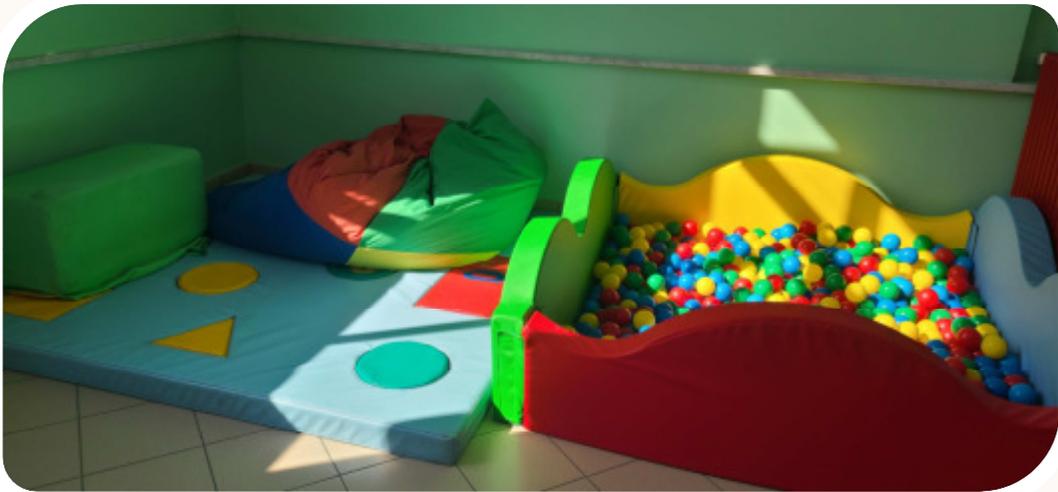
- ❖ Micro:bit / Micro:rover
- ❖ Lego-education
- ❖ 3D-Drucker
- ❖ 3D-Stifte



**HELLO! - JANA - WELCOME**



# Hilfsmittel & Ausstattung für Kinder mit besonderem Unterstützungsbedarf



- ❖ Monokulare
- ❖ Vergrößerungsgeräte
- ❖ Rollstühle & Lift
- ❖ Aufenthaltsraum mit Weichböden & Bällebad

# BILDUNG FÜR NACHHALTIGE ENTWICKLUNG

40

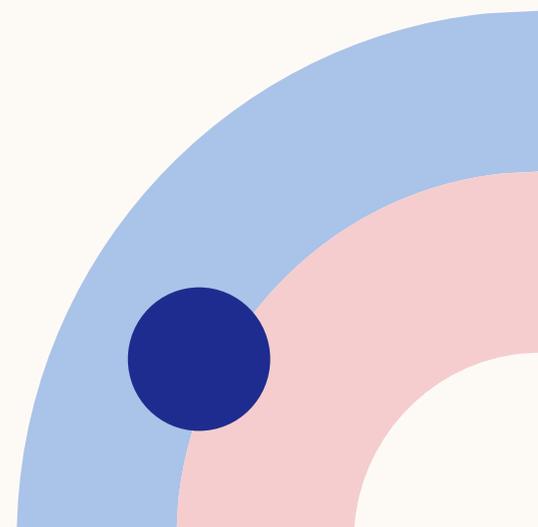
Kompetenzentwicklung mit dem Ziel, die Zukunft der globalisierten Welt selbstständig und verantwortungsbewusst durch konkrete Handlungen mitzugestalten

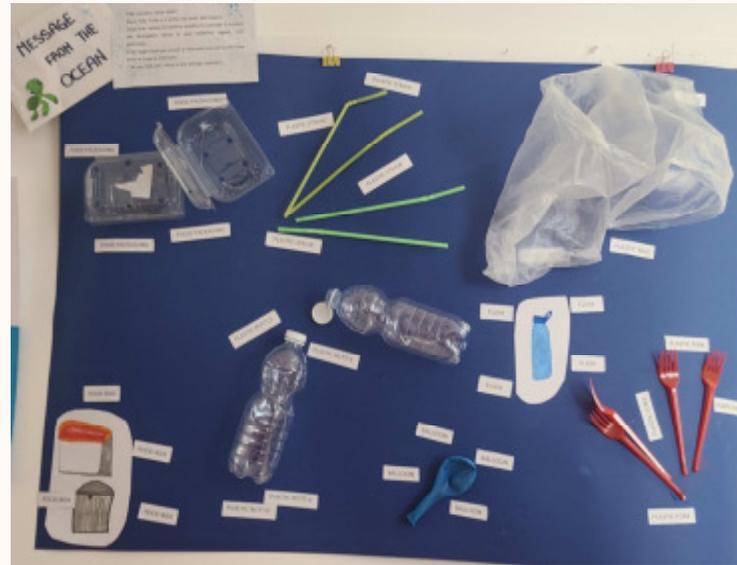


- Projekte zur Schulung der Handlungsfähigkeit
  - ❖ bekannte Persönlichkeiten & ihre (welt-) verändernden Taten
  - ❖ historische Ereignisse samt lehrreichem Fazit
  - ❖ inklusive Gemeinschaft
- Reflektion der Lernprozesse
- Bedeutung von Gefühlen & Beziehungsarbeit
- Ziele der Persönlichkeitsentwicklung
- Technologie & Digitalisierung = zukunftsorientiert



- Umweltschutz = Thema, aber nicht Handlungsalltag
  - ❖ erhöhte Müllproduktion, keine Trennung
    - Geschirr & Besteck; Frühstücksverpackungen





**Künstlerische Aufbereitung des Themas „Message from the ocean“**

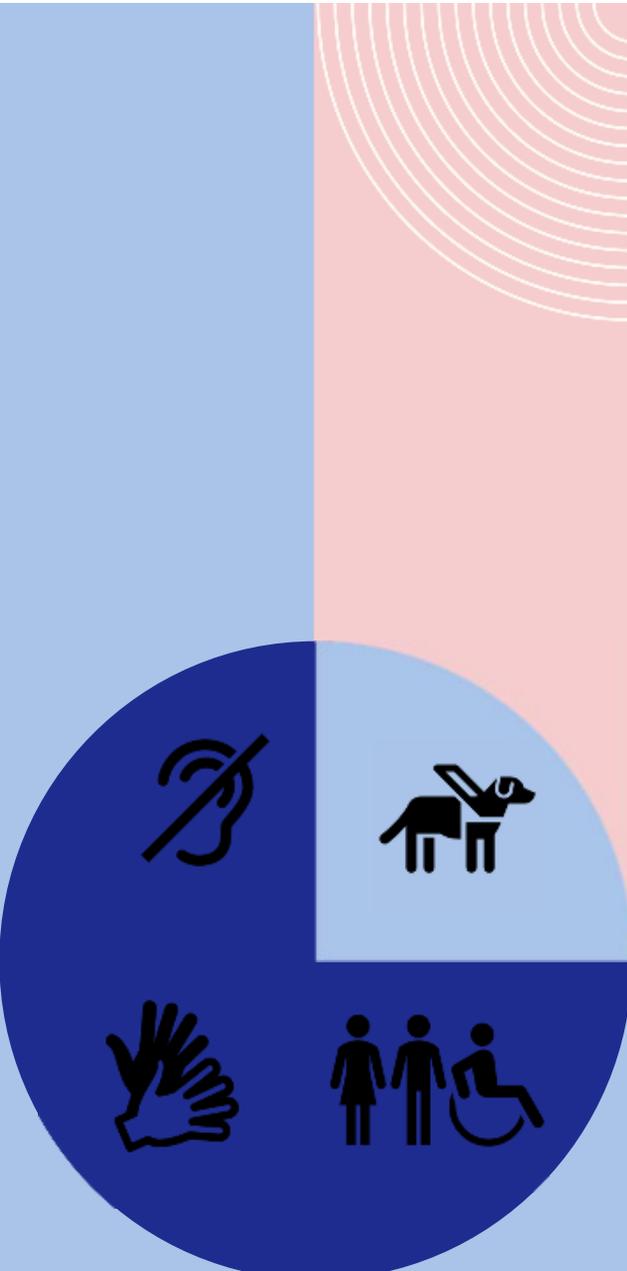


# HETEROGENITÄT



42

- seit Mitte der 1970er Jahre: „inklusives“ Schulsystem
- Vielfalt in Lerngruppe = Normalität & Bereicherung
- Projekttag zu vers. Behinderungen
  - ❖ Welt-Down-Syndrom-Tag
  - ❖ Welt-Autismus-Tag
- Thematisierung vers. Länder & Kulturen sowie bedeutender Persönlichkeiten & historischer Ereignisse
  - ❖ Rassismus-Prävention
- Blick auf Gefühle & persönliche Ziele

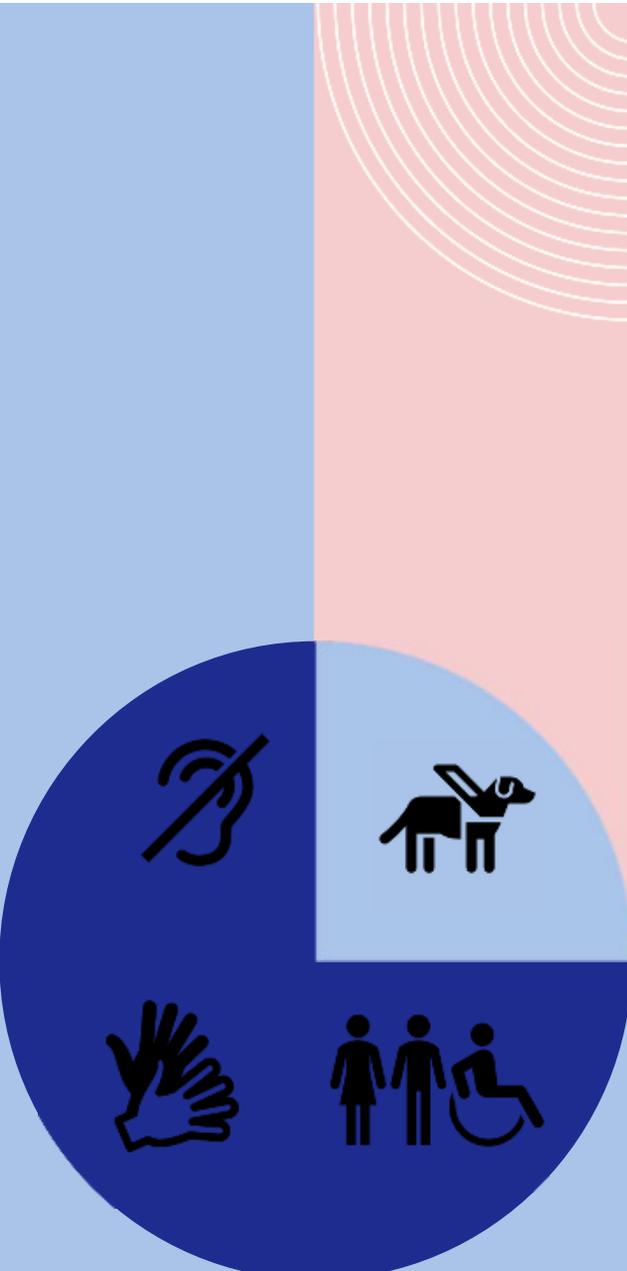


# HETEROGENITÄT



43

- Projekt „Expertenkinder“
  - ❖ selten
  - ❖ keine weiteren Fördermaßnahmen
- Ausstattung für SuS mit besonderem Unterstützungsbedarf
  - ❖ nicht ausreichend / passend
  - ❖ veraltet / einfache Mittel
- geschulte Helfer\*innen
  - ❖ individuelle Begleitperson
  - ❖ ohne qualitative sonderpädagogische Ausbildung
  - ❖ keine Förderschulen
  - ❖ keine spezifischen Fördermaßnahmen
  - ❖ eher „Verwahrung“ im Klassenverbund
  - ❖ vor allem bzgl. FSP „geistige / körperliche Entwicklung“:  
eher Exklusion



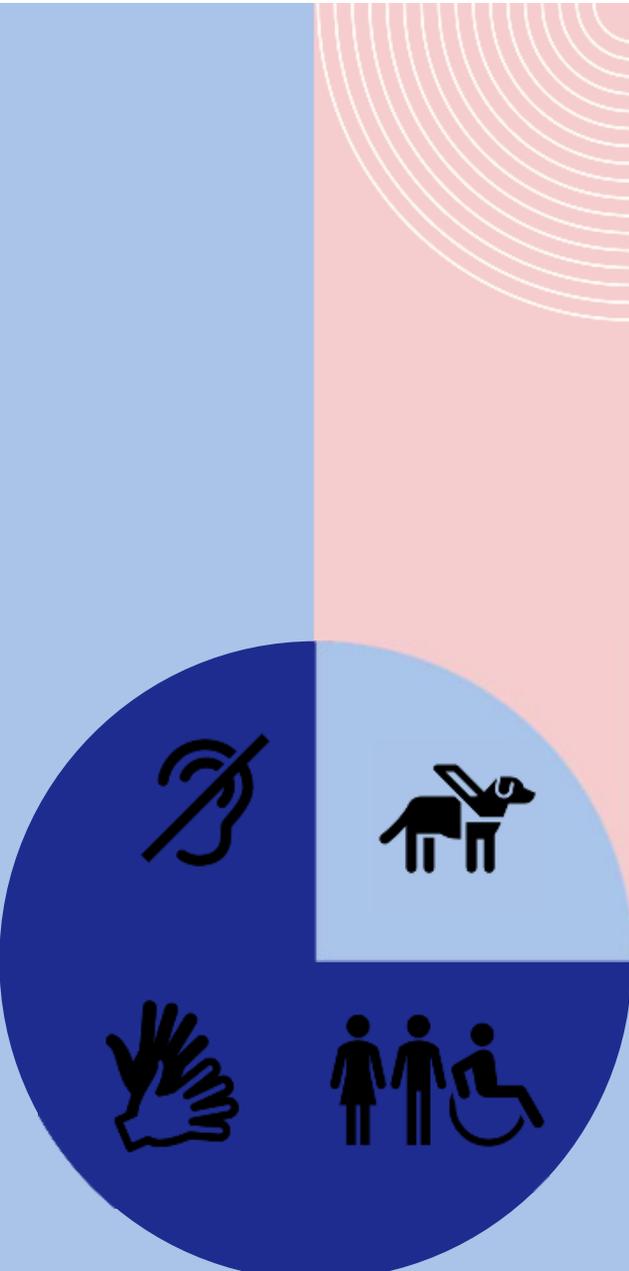
# HETEROGENITÄT

## GEMEINSAM IM GLEICHCHRITT



44

- keine Differenzierung
  - ❖ gleicher Lerninhalt
  - ❖ gleiche Methode
  - ❖ gleiches Material
  - ❖ gleiche Zeit
- keine (sprachliche) Förderung / Hilfen für Nicht-Muttersprachler\*innen
- Unterricht nach dem „Friss oder Stirb“-Prinzip



# IDEEN FÜR UNSER SYSTEM

## Organisation

- Anschaffung von hochwertigem & einheitlichem Material
  - ❖ Eltern: Finanzierung
  - ❖ Auswahl: Klassenleitung
  - ❖ Schule: Anschaffung & Aufbewahrung
- Lernzeiten anstatt Hausaufgaben
- mehr fächerübergreifende Einheiten
- Lernen durch Visualisierung & Handlung
- mehr Eigenverantwortung einfordern

## Soziales

- Reflexion der Lernprozesse & Ziele
- zusätzliche Schulrituale
- Behandlung inklusiver Themen



## Gesundheit & Umweltschutz

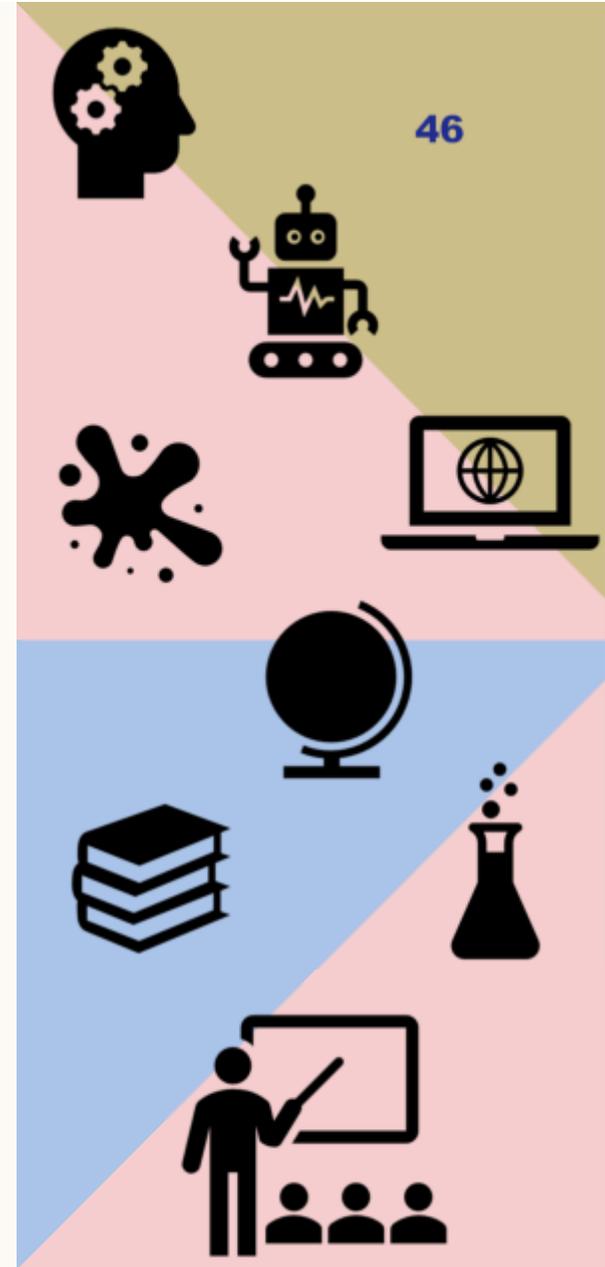
- handfestes Obst
- Walking-Bus / „Kampf gegen Elterntaxis“
- Klimaschutz-Projekte

## Fachspezifische Ideen

- Englisch „nebenbei“
- Bilderbücher (ICEPELL)
  
- Förderung der Medienkompetenz
- Programmieren = verbindlicher Lerninhalt
  
- mehr Förderangebote für starke SuS
  
- Aufklärung über Formen von Behinderung, Benachteiligung & Inklusion

## Getreu dem Motto „Stumpf ist Trumpf“

- altes/ einfaches Material & Frontalunterricht = oftmals zielführender als der Ruf meint
- Mut zur Lücke!
- Weniger ist mehr!



# LINKS

## 1. Homepage des Schulzentrums in Ciriè

➤ <https://iccirie1.edu.it/index.php>

## 2. Homepage der Grundschule in Villar Perosa (Pinerolo)

➤ <http://www.icmarro.edu.it/index.php>

## 3. ICEPELL

➤ <https://icepell.eu/>

